

**Németország-Sigmaringen: Magasépítési munka**

OJ S 65/2021 02/04/2021

Ajánlati/részvételi felhívás

Építési beruházás

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

**I. szakasz: Ajánlatkérő**

---

**I.1. Név és címek**

Hivatalos név: SRH Kliniken Landkreis Sigmaringen GmbH

Postai cím: Hohenzollernstraße 40

Város: Sigmaringen

NUTS-kód: DE149 Sigmaringen

Postai irányítószám: 72488

Ország: Németország

Kapcsolattartó személy: Projektleitung BauSIG

E-mail: [michael.obal@srh.de](mailto:michael.obal@srh.de)

Telefon: +49 75711002565

Fax: +49 75711002725

**Internetcím(ek):**Az ajánlatkérő általános címe: [www.kliniken-sigmaringen.de](http://www.kliniken-sigmaringen.de)**I.3. Kommunikáció**

A közbeszerzési dokumentáció korlátozás nélkül, teljes körűen, közvetlenül és díjmentesen elérhető a következő címen: <https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-177b37c3c76-2ef6976c1d168bc1>

További információ a következő címen szerezhető be a fent említett cím

Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó elektronikusan: [www.auftragsboerse.de](http://www.auftragsboerse.de)**I.4. Az ajánlatkérő típusa**

Egyéb típus: Krankenhausgesellschaft in Form einer juristischen Person des privaten Rechts

**I.5. Fő tevékenység**

Egészségügy

**II. szakasz: Tárgy**

---

**II.1. A beszerzés mennyisége****II.1.1. Elnevezés**

VE 1.477 Deckenversorgungseinheiten

Hivatkozási szám: SRH\_SIG-2021-0003

**II.1.2. Fő CPV-kód**

45210000 Magasépítési munka

**II.1.3. A szerződés típusa**

Építési beruházás

#### **II.1.4. Rövid meghatározás**

Für die Errichtung einer OP-Station mit 7 Sälen sowie einem Linksherzkatheteruntersuchungsbereich werden 15 neue DVEs für Chirurgie, Anästhesie und Untersuchungen incl. Zubehör, Unterkonstruktion und Montage benötigt.

#### **II.1.5. Becsült teljes érték vagy nagyságrend**

Érték áfa nélkül: 141 760,00 EUR

#### **II.1.6. Részekre vonatkozó információk**

A beszerzés részekből áll: nem

### **II.2. Meghatározás**

#### **II.2.2. További CPV-kód(ok)**

33190000 Különbéféle orvosi eszközök és készítmények

#### **II.2.3. A teljesítés helye**

NUTS-kód: DE149 Sigmaringen

A teljesítés fő helyszíne: Sigmaringen

#### **II.2.4. A közbeszerzés ismertetése**

Für die Errichtung einer OP-Station mit 7 Sälen sowie einem

Linksherzkatheteruntersuchungsbereich wird folgende neue Ausstattung benötigt:

— 7x Deckenversorgungseinheit Chirurgie inkl. Zubehör,

— 7x Deckenversorgungseinheit Anästhesie inkl. Zubehör,

— 1x Deckenversorgungseinheit Untersuchungsraum Linksherzkatheter inkl. Zubehör.

#### **II.2.5. Értékelési szempontok**

Az alábbiakban megadott szempontok

Ár

#### **II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend**

#### **II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama**

Kezdés: 01/09/2021 Befejezés: 08/07/2022

A szerződés meghosszabbítható: nem

#### **II.2.10. Változatokra vonatkozó információk**

Elfogadható változatok: nem

#### **II.2.11. Opciókra vonatkozó információ**

Opciók: nem

#### **II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos

: nem

#### **II.2.14. További információk**

### **III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk**

---

#### **III.1. Résztvételi feltételek**

##### **III.1.1.**

## **Az ajánlattevő/résztételre jelentkező alkalmassága az adott szakmai tevékenység végzésére, ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is**

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése:

Mit dem Angebot sind folgende Erklärungen / Nachweise vorzulegen:

1. Nachweis - zunächst nur Eigenerklärung auf Formular des Auftraggebers (Formblatt 124) - darüber, dass der Bieter im Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes der Gemeinschaft oder des Vertragsstaates des EWR-Abkommens eingetragen ist, in dem er ansässig ist. Ggf. ist zu erklären, dass keine Eintragungspflicht besteht.

2. Nachweis - zunächst nur Eigenerklärung auf Formular des Auftraggebers (Formblatt 124) - über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 6 e EU VOB/A einschließlich Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation

Oder anstelle der Nachweise zu 1. bis 2.:

— Nachweis der Präqualifizierung durch Mitteilung der Registrierungsnummer, unter der der Bieter in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V.

(Präqualifikationsverzeichnis) eingetragen ist oder

— Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE).

Im Falle von Bietergemeinschaften ist von jedem Bietergemeinschaftsmitglied der Nachweis gemäß Ziffer 1.-2. vorzulegen bzw. der Präqualifikationsnachweis / Einheitliche Europäische Eigenerklärung zu erbringen.

### **III.1.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság**

A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése:

Mit dem Angebot sind folgende Erklärungen / Nachweise vorzulegen:

1. Nachweis der Betriebshaftpflichtversicherung (Kopie der zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe gültigen Versicherungspolice)

Der Nachweis gemäß Ziffer 1. ist auch von präqualifizierten Bietern zusätzlich zum Präqualifikationsnachweis mit dem Angebot einzureichen.

Bei Bietergemeinschaften ist der Nachweis gemäß Ziffer 1 von jedem

Bietergemeinschaftsmitglied gesondert zu erbringen mit der Maßgabe, dass es genügt, wenn die Addition der nachgewiesenen Mindest-Deckungssummen der Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft die geforderte Mindest-Deckungssumme von 1 000 000,00 EUR erreichen.

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):

Zu 1.: Betriebshaftpflichtversicherung mit Mindestdeckungssumme von 3,0 Mio. EUR für Personen- bzw. Vermögens- und Sachschäden

### **III.1.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság**

A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése:

Mit dem Angebot sind folgende Erklärungen / Nachweise vorzulegen:

1. Nachweis - zunächst nur Eigenerklärung - über die Ausführung von Leistungen in den letzten 5 abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind;

2. namentliche Nennung und Vorlage des Erfahrungsnachweises - zunächst nur Eigenerklärung - des für die Leistungserbringung vorgesehen Bauleiters;

3. Namentliche Nennung und Vorlage des Erfahrungsnachweises - zunächst nur Eigenerklärung - des für die Leistungserbringung vorgesehenen stellvertretenden Bauleiters.

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):

Zu 1.: Der Nachweis muss Ort, Inhalt, Auftraggeber und Datum der Abnahme der Referenzleistung erkennen lassen;

Zu 2.: Der Erfahrungsnachweis muss die Qualifikation und Erfahrung des Bauleiters mit vergleichbaren Leistungen erkennen lassen;

Zu 3.: Der Erfahrungsnachweis muss die Qualifikation und Erfahrung des stellvertretenden Bauleiters mit vergleichbaren Leistungen erkennen lassen.

### **III.2. A szerződéssel kapcsolatos feltételek**

#### **III.2.2. A szerződés teljesítésével kapcsolatos feltételek**

Siehe Auftragsunterlagen

#### **III.2.3. A szerződés teljesítésében közreműködő személyekkel kapcsolatos információ**

Az ajánlattevőknek közölniük kell a szerződés teljesítésében közreműködő személyek nevét és szakképzettségét

## **IV. szakasz: Eljárás**

---

### **IV.1. Meghatározás**

#### **IV.1.1. Az eljárás fajtája**

Nyílt eljárás

#### **IV.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk**

#### **IV.1.8. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk**

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: nem

### **IV.2. Adminisztratív információk**

#### **IV.2.2. Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje**

Dátum: 05/05/2021 Helyi idő: 12:00

#### **IV.2.3. Az ajánlattételi vagy részvételi felhívás kiválasztott jelentkezők részére történő megküldésének becsült dátuma**

#### **IV.2.4. Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók**

Német

#### **IV.2.6. Az ajánlati kötöttség minimális időtartama**

Az ajánlati kötöttség végső dátuma: 21/07/2021

#### **IV.2.7. Az ajánlatok felbontásának feltételei**

Dátum: 05/05/2021 Helyi idő: 12:00

Hely:

SRH Kliniken Landkreis Sigmaringen GmbH

Hohenzollernstraße 40

72488 Sigmaringen

DEUTSCHLAND

## **VI. szakasz: Kiegészítő információk**

---

### **VI.1. A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk**

A közbeszerzés ismétlődő jellegű: nem

### **VI.3. További információk**

### **VI.4. Jogorvoslati eljárás**

#### **VI.4.1. A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv**

Hivatalos név: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe - Referat 15

Postai cím: Durlacher Allee 100

Város: Karlsruhe

Postai irányítószám: 76137

Ország: Németország

E-mail: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

Telefon: +49 7219268730

Fax: +49 7219263985

#### **VI.4.3. Jogorvoslati kérelmek benyújtása**

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:

Es wird ausdrücklich auf die Ausschlussfrist gem. § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB hingewiesen.

Danach ist ein Nachprüfungsantrag auch dann unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### **VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma**

31/03/2021